



Republic of Yemen  
Second Port Cities Development Project-PCDP II



**Announcement Correction  
to the Announcement dated July 14,2012  
Improvements to Infrastructure at Fishing Port Hodeidah  
Marine and Land Works**

The Government of Yemen has received a Grant from (IDA) No. H 567-RY and intends to apply part of the proceed towards payment under the contract for infrastructure. The Second Port Cities Development Project-PCDP II invites sealed bids from eligible bidders for PCDP/ICB/Works-1, Improvements to Infrastructure at Fishing Port Hodeidah - Marine and Land Works, details are in the bidding document., The construction period is 16 month.

Bidding will be conducted through the International Competitive Bidding procedures as specified in the World Bank's Guidelines: Procurement under IBRD Loans and IDA Credits January 2011, and is open to all eligible bidders as defined in the guidelines.

Interested eligible bidders may obtain further information from and inspect the bidding documents at the address below during working hours 8:00 to 14:00. A complete set of bidding documents in English may be purchased by interested bidders on the submission of a written application to the address below<sup>1</sup> and upon payment of a nonrefundable fee of \$ 300. The method of payment will be cash.

All bids must be submitted in one original and two copies accompanied by a bid security of USD 210,000 or an equivalent amount in a freely convertible currency with validity period of 120 days, and be delivered to the address below<sup>1</sup>. by the time of bid submission, bids should be valid for 90 days. Bids will be opened immediately thereafter, in the presence of bidders' representatives who prefer to attend on Saturday September 1<sup>st</sup> 2012, at 12:00 Noon., at the address below<sup>2</sup>. Late bids will be rejected. The following requirements should be included in the specified terms included in the biddings document together with the relevant supporting documents:

1. Yearly turnover of not less than USD 9,112,500 for the last five years.
2. Proven cash flow of not less than USD 2,025,000.
3. Completed three contracts of equal or more than \$ 6 million each of a similar nature and size
4. Qualifications and experience of key site management and technical personnel proposed for the contract
5. Should meet the remaining post-qualification criteria as detailed in point 2 of Section III of BD

Pre-bid meeting will take place at the address below<sup>2</sup> on Saturday 04<sup>th</sup> August 2012 at 12:00 Noon (Local Time).

The invitation is open to all interested public to attend the bid opening on the specific date and time or may watch the bid opening session (video taped) on the projects website: [www.pcdp-yemen.org](http://www.pcdp-yemen.org)

<sup>1</sup> Second Port Cities Development Project- PCDP II  
Khor Maksar- Aden  
P.O.Box: 6293  
Al-Andalus Gardens St.  
E-mail: [info@pcdp-yemen.org](mailto:info@pcdp-yemen.org) or [portcities-aden@yemen.net.ye](mailto:portcities-aden@yemen.net.ye)  
Attn: Ahmed Hadi Salem  
Project Director General

<sup>2</sup> Governorate Building  
Governor Office- In front of Ashab Garden  
Attn: Ahmed Hadi Salem  
Project Director General

## مناقصات من هيئة مستشفى الجمهورية العام النموذجي / عدن

### تعلن هيئة مستشفى الجمهورية العام النموذجي / عدن عن رغبتها في إنزال المناقصات رقم (1) و (2) لعام 2012م والتي سيتم تمويلها من مصدر حكومي

فعل الراغبين المشاركة في هذه المناقصات التقدم بطلباتهم الخطية خلال أوقات الدوام الرسمي مع تفويض لمن يمثلهم رسمياً إلى العنوان التالي: (هيئة مستشفى الجمهورية العام النموذجي / عدن - الإدارة العامة للشؤون المالية - إدارة المشتريات والمخازن، وذلك لشراء الوثائق الخاصة بالمناقصة، حيث يوضح الجدول أدناه البيانات التالية:

رقم المناقصة	نوع المواد المطلوب توريدها	رسوم وثائق المناقصة بالريال لا ترد	آخر موعد للاستفسارات وآخر موعد لبيع الوثائق	موعد فتح المظاريف
2012 / 1	أدوية متنوعة، محاليل وريدية ومختبرية، ومطهرات (مجموعات متجانسة)	20000	2012 / 8 / 10م	2012 / 8 / 15م
2012 / 2	مستلزمات طبية مستهلكة (مجموعات متجانسة)	20000	2012 / 8 / 10م	2012 / 8 / 15م

على أن تقدم العطاءات في مظروف مغلق ومختوم بالشمع الأحمر إلى إدارة المشتريات والمخازن ومكتوب عليه هيئة مستشفى الجمهورية العام النموذجي / عدن، نوع المواد المطلوبة توريدها، رقم المناقصة، واسم مقدم العطاء وبحسب الجدول أعلاه، وفي طيه الوثائق التالية:

1. ضمان بنكي بنفس نموذج الصيغة المحددة في وثائق المناقصة غير مشروط بمبلغ مقطوع قدره (2.5% من قيمة العطاء) صالح لمدة 90 يوماً من تاريخ فتح المظاريف أو شيك مقبول الدفع عليه مصدق عليه من قبل البنك المركزي اليمني.
  2. صورة طبق الأصل من البطاقة الضريبية سارية المفعول.
  3. صورة طبق الأصل من البطاقة التأمينية سارية المفعول.
  4. صورة طبق الأصل من البطاقة الزكوية سارية المفعول.
  5. صورة طبق الأصل من شهادة التسجيل والتصنيف لأغراض الضريبة العامة على المبيعات سارية المفعول.
  6. صورة طبق الأصل من السجل التجاري ساري المفعول.
  7. صورة طبق الأصل من شهادة مزاولة المهنة من الهيئة العليا للأدوية والمستلزمات الطبية سارية المفعول.
- يجب ترقيم وتوقيع وحتم كافة وثائق المناقصة مع ضرورة الاطلاع بعناية وحرص على ما جاء فيها من تعليمات إلى مقدمي العطاءات.
- آخر موعد لاستلام العطاءات وفتح المظاريف هو الساعة الواحدة ظهراً يوم الأربعاء تاريخ 15 / 8 / 2012م، و لن تقبل العطاءات التي ترد بعد هذا الموعد وسيتم إعادتها بحالتها المسلمة إلى أصحابها.

- سيتم فتح المظاريف في قاعة الاجتماعات بالمبنى الرئيسي بحضور أصحاب العطاءات أو من يمثلهم بتفويض رسمي موقع ومختوم.  
- يمكن للراغبين المشاركة في هذه المناقصات الاطلاع على وثائق المناقصة قبل شرائها، وذلك خلال الدوام الرسمي للفترة المسموح لبيع وثائق المناقصة لمدة (25) يوماً من تاريخ نشر أول إعلان.

## مناقصة رقم (2) لسنة 2012م بشأن تصنيع وتسليم عدد 25 قارباً فيبر جلاس إلى جزيرة عبد الكوري

تعلن وزارة الثروة السمكية (الديوان العام) عن رغبتها في إنزال المناقصة العامة رقم (2) لعام 2012م بشأن توريد وتسليم عدد 25 قارباً فيبر جلاس إلى جزيرة عبد الكوري والتي سيتم تمويلها من صندوق تشجيع الإنتاج الزراعي السمكي وعلى الراغبين المشاركة في هذه المناقصة تقديم طلباتهم خطياً خلال أوقات الدوام الرسمي إلى العنوان التالي: مبنى وزارة الثروة السمكية الصافية جوار وزارة الشؤون الاجتماعية والعمل لشراء واستلام وثائق المناقصة نظير مبلغ قدره 20.000 ريال لا ترد.

آخر موعد لبيع الوثائق هو تاريخ 1 / 8 / 2012م.

يقدم العطاء بمظروف مغلق ومختوم بالشمع الأحمر إلى وزارة الثروة السمكية الإدارة العامة للشؤون المالية إدارة المشتريات ومكتوب عليه اسم الجهة والمشروع ورقم عملية الشراء واسم مقدم العطاء وفي طيه الوثائق التالية:

- ضمان بنكي مقطوع وقدره 438.750 ريالاً صالح لمدة 120 يوماً من تاريخ فتح المظاريف أو شيك مقبول الدفع.
- صورة من شهادة التسجيل والتصنيف سارية المفعول.
- صورة من البطاقة الضريبية سارية المفعول.
- صورة من شهادة ضريبة المبيعات.
- صورة من البطاقة التأمينية + البطاقة الزكوية سارية المفعول.
- صورة من شهادة مزاولة المهنة.

تستثنى الشركات الأجنبية من تقديم الشهادات والبطاقات المشار إليها آنفاً ويكتفى بتقديم الوثائق القانونية المؤهلة الصادرة من البلدان التي تنتمي إليها تلك الشركات.

آخر موعد لتسليم العطاءات وفتح المظاريف هو الساعة (الواحدة بعد الظهر) من يوم الأحد الموافق 12 / 8 / 2012م ولن تقبل العطاءات التي ترد بعد هذا الموعد وسيتم إعادتها بحالتها المسلمة إلى أصحابها.

سيتم فتح المظاريف بمقر الوزارة الديوان العام قاعة الاجتماعات بحضور أصحاب العطاءات أو من يمثلهم بتفويض رسمي موقع ومختوم.

يمكن للراغبين في المشاركة في هذه المناقصة الاطلاع على وثائق المناقصة قبل شرائها خلال أوقات الدوام للفترة المسموح بها لبيع وثائق المناقصة لمدة 25 يوماً من تاريخ نشر أول إعلان.

## مناقصة رقم (1) لسنة 2012م بشأن توريد وتسليم عدد 25 محركاً بحرياً قوة 40 حصاناً إلى مكتب وزارة الثروة السمكية م / حضرموت م / المكلا

تعلن وزارة الثروة السمكية (الديوان العام) عن رغبتها في إنزال المناقصة العامة رقم (1) لعام 2012م بشأن توريد وتسليم عدد 25 محركاً بحرياً بقوة 40 حصاناً والتي سيتم تمويلها من صندوق تشجيع الإنتاج الزراعي السمكي وعلى الراغبين المشاركة في هذه المناقصة تقديم طلباتهم خطياً خلال أوقات الدوام الرسمي إلى العنوان التالي: مبنى وزارة الثروة السمكية الصافية جوار وزارة الشؤون الاجتماعية والعمل لشراء واستلام وثائق المناقصة نظير مبلغ قدره 20.000 ريال لا ترد.

آخر موعد لبيع الوثائق هو تاريخ 1 / 8 / 2012م.

يقدم العطاء بمظروف مغلق ومختوم بالشمع الأحمر إلى وزارة الثروة السمكية الإدارة العامة للشؤون المالية إدارة المشتريات ومكتوب عليه اسم الجهة والمشروع ورقم عملية الشراء واسم مقدم العطاء وفي طيه الوثائق التالية:

- ضمان بنكي مقطوع وقدره 560.000 ريالاً صالح لمدة 90 يوماً من تاريخ فتح المظاريف أو شيك مقبول الدفع.
- صورة من شهادة التسجيل والتصنيف سارية المفعول.
- صورة من البطاقة الضريبية سارية المفعول.
- صورة من شهادة ضريبة المبيعات.
- صورة من البطاقة التأمينية + البطاقة الزكوية سارية المفعول.
- صورة من شهادة مزاولة المهنة.

تستثنى الشركات الأجنبية من تقديم الشهادات والبطاقات المشار إليها آنفاً ويكتفى بتقديم الوثائق القانونية المؤهلة الصادرة من البلدان التي تنتمي إليها تلك الشركات.

آخر موعد لتسليم العطاءات وفتح المظاريف هو الساعة (الواحدة بعد الظهر) من يوم الأحد الموافق 12 / 8 / 2012م ولن تقبل العطاءات التي ترد بعد هذا الموعد وسيتم إعادتها بحالتها المسلمة إلى أصحابها.

سيتم فتح المظاريف بمقر الوزارة الديوان العام قاعة الاجتماعات بحضور أصحاب العطاءات أو من يمثلهم بتفويض رسمي موقع ومختوم.

يمكن للراغبين في المشاركة في هذه المناقصة الاطلاع على وثائق المناقصة قبل شرائها خلال أوقات الدوام للفترة المسموح بها لبيع وثائق المناقصة لمدة 25 يوماً من تاريخ نشر أول إعلان.